

FÊTES MÉDIEVALES
MIDDELEEUWSE FEESTEN
FOREST VORST
15, 16, 17/09/2017

Juin - Août
Juni - Augustus
2017 | 38

Forest Vorst info

PÉRIODIQUE GRATUIT DE LA COMMUNE DE FOREST • GRATIS UITGAVE VAN DE GEMEENTE VORST

Bel été à Forest
Mooie zomer in Vorst



Collège des Bourgmestre et échevins College van burgemeester en schepenen



Marc-Jean GHYSSELS

**Bourgmestre /
Burgemeester (PS)**

Affaires générales – S.I.P.P. – Police
– Personnel Secrétariat – Protocole –
Information – Relations Publiques – Prévention
– Politique de la Ville – Ententes patriotiques.
Algemene Zaken – I.D.P.B. – Politie –
Personeel Secretariaat – Protocol – Informatie
– Openbare betrekkingen – Preventie – Stedelijk
beleid – Vaderlandslievende verenigingen

→ ghysseles@forest.brussels
tél : 02 370 22 10 - Fax : 02 370 22 13

Mariam EL HAMIDINE



6^{ème} Echevin / 6^{de} Schepen (Ecolo)

Egalité des chances – Jeunesse – Cohésion sociale – Affaires
Sociales : santé-pensions-handicapés – Etat Civil – Population –
Cultes – Festivités (en association avec le Bourgmestre).
Gelijkheid van kansen – Jeugd – Sociale cohesie – Sociale Zaken:
gezondheid – pensioenen- minder validen –
Burgerlijke stand – Bevolking – Erediensten – Festiviteiten (in
samenwerking met de Burgemeester)

→ melhamidine@forest.brussels
tél : 02 370 22 08 - Fax : 02 370 22 13

Jean-Claude ENGLEBERT



1^{er} Echevin / 1^{ste} Schepen (Ecolo)

Urbanisme – Propriétés communales – Environnement
– Espaces verts – Logement – Energie – Mobilité –
Stationnement – Service central d'achats (marchés publics
fournitures et services).
Stedenbouw en Gemeentelijke Eigendommen – Milieu
– Groene ruimten – Huisvesting – Energie – Mobiliteit –
Parkeerbeleid Centrale aankoopdienst (overheidsopdrachten
leveringen en diensten)

→ jcenglebert@forest.brussels
tél : 02 370 22 05 - Fax : 02 370 22 13

Saïd TAHRI



7^{ème} Echevin / 7^{de} Schepen (PS)

Commerce – Foires-marchés – Dispositif d'Accrochage Scolaire
(DAS) – Imprimerie
Handel – Kermissen – Markten – Programma Preventie
Schoolverzuim (PSV) – Drukkerij

→ stahri@forest.brussels
tél : 02 370 22 01 - Fax : 02 370 22 13

Ahmed OUARTASSI



2^{ème} Echevin / 2^{de} Schepen (PS)

Sports – Coopération européenne et internationale – Extra-
scolaire
Sport – Europese en internationale samenwerking –
Buitenchoolse activiteiten

→ aouartassi@forest.brussels
tél : 02 370 22 09 - Fax : 02 370 22 13

Charles SPAPENS



8^{ème} Echevin / 8^{ste} Schepen (PS)

Revitalisation des quartiers – Emploi – Développement
Economique – Economie sociale – Culture – Bibliothèque –
Tutelle sur le CPAS.
Heropleving van de wijken – Tewerkstelling – Economische
ontwikkeling – Sociale economie – Cultuur – Bibliotheek –
Toezicht op het OCMW

→ cspapens@forest.brussels
tél : 02 370 22 06 - Fax : 02 370 22 13

Francis RESIMONT



3^{ème} Echevin / 3^{de} Schepen (PS)

Finances – Seniors – Affaires Juridiques
Financiën – Senioren – Juridische Zaken

→ fresimont@forest.brussels
tél : 02 370 22 03 - Fax : 02 370 22 13

Jutta BUYSE



9^{ème} Echevin / 9^{de} Schepen (SP.A)

Nederlandstalige aangelegenheden (Openbaar onderwijs –
Cultuur – Bibliotheek)
Affaires néerlandophones (Instruction publique – Culture –
Bibliothèque)

→ jbuyse@vorst.brussels
tel : 02 370 22 07 - Fax : 02 370 22 13

Marc LOEWENSTEIN



4^{ème} Echevin / 4^{de} Schepen (DéFI)

Travaux Publics y compris propreté publique – Participation
Citoyenne – Site Internet – Informatique – Marchés publics
travaux.

Openbare werken waaronder openbare netheid –
Burgerparticipatie – Website – Informatica –
Overheidsopdrachten werken

→ mloewenstein@forest.brussels
tél : 02 370 22 04 - Fax : 02 370 22 13

Stéphane ROBERTI



**Président du CPAS / Voorzitter
OCMW (Ecolo)**

Centre Public d'Action sociale
Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn van Vorst

→ Stephane.roberti@publink.be
tél : 02 349 63 06 - Fax : 02 349 63 47

Françoise PERE



5^{ème} Echevin / 5^{de} Schepen (PS)

Enseignement – Petite enfance
Onderwijs – Kinderopvang

→ fpere@forest.brussels
tel : 02 370 22 02 - Fax : 02 370 22 13

Betty MOENS

**Secrétaire communale
Gemeentesecretaris**

→ bmoens@forest.brussels
tél : 02 370 22 44 - Fax : 02 370 22 13

Le mot du Bourgmestre

Chères Forestoises, Chers Forestois,

Le mois de juin annonce le retour des beaux et longs jours.

Une période pendant laquelle nous profitons d'un large éventail d'activités d'extérieur. Nos nombreux parcs vous invitent à la découverte, la rencontre et la convivialité.

Respectons ces espaces et veillons à leur propreté, c'est une responsabilité individuelle et collective et une marque de respect à l'égard des autres usagers, des agents de la propreté et du service plantation.

Nos gardiens de la paix, reconnaissables à leur uniforme mauve, sillonnent notre commune pour échanger avec les Forestois, les aider et assurer une présence préventive. N'hésitez pas à leurs signaler toute situation problématique. Un article relatif à ce service est à découvrir en page 5.

Si le mois de juin est festif, il est aussi celui consacré aux examens, je souhaite beaucoup de succès à celles et ceux qui devront en présenter.

Notre commune poursuit sa transformation. De nombreux chantiers sont lancés

et cela occasionne parfois quelques perturbations mais il est impossible de les éviter totalement.

Nos services, technique et de police, veillent à prendre les mesures les plus appropriées pour assurer le bon déroulement des chantiers, mais aussi et surtout, votre sécurité et votre confort.

Signalez-nous toute difficulté qui vous paraît anormale ou excessive, nous tenterons d'intervenir.

Je reste également très attentif au dossier de lutte contre les nuisances liées au survol de Bruxelles, la procédure judiciaire est toujours pendante et le Collège ne ménagera pas ses efforts pour protéger nos concitoyens. Je vous informerai de l'évolution du débat judiciaire.

Je vous laisse parcourir le dernier numéro de votre Forest Info Vorst et vous suggère de consulter l'agenda des très nombreuses activités estivales.

Je vous souhaite un très bel été et demeure à votre disposition.



Marc-Jean GHYSSELS
Bourgmestre
Burgemeester

ghysseles@forest.brussels

Tél : 02 370 22 10 - Fax : 02 370 22 13



Woord van de Burgemeester

Beste Vorstenaren,

Met de maand juni breken de mooie, lange dagen aan.

Een periode om van een brede waaier aan buitenactiviteiten te genieten. Onze talrijke parken nodigen u uit voor ontdekkingen, ontmoetingen en gezelligheid.

Laten we eerbied tonen voor deze ruimten en zorg dragen voor hun netheid. Dit is een individuele en collectieve verantwoordelijkheid en een teken van respect ten aanzien van de andere gebruikers, de medewerkers van de diensten netheid en plantsoenen.

Onze Gemeenschapswachten, die u kunt herkennen aan hun parse uniform, doorkruisen onze gemeente om met de Vorstenaren te spreken, hen te helpen en te zorgen voor een preventieve aanwezigheid. Aarzel niet om hen op de hoogte te brengen van om het even welke problematische situatie. Op pagina 4 vindt u een artikel waarin deze dienst wordt voorgesteld.

Maar hoewel juni een feestmaand is, is het ook die van de examens. Ik wens iedereen die er moet afleggen dan ook heel veel succes.

Ondertussen zet onze gemeente haar transformatie voort: vele werkzaamheden worden opgestart. Dat veroorzaakt soms wat hinder, maar het valt onmogelijk volledig te vermijden.

Onze technische diensten en politiediensten zien erop toe de meest gepaste maatregelen te nemen om het goede verloop van de werkzaamheden maar ook uw veiligheid en comfort te garanderen.

Meld ons iedere moeilijkheid die u abnormaal of overdreven lijkt; wij zullen proberen tussen te komen.

Ook blijf ik aandacht schenken aan het dossier van de overlast verbonden met de vluchten boven Brussel; de juridische procedure is nog steeds lopende en het College zal zich geen moeite sparen om onze medeburgers te beschermen. Ik zal u op de hoogte houden van de evolutie van het gerechtelijke debat.

Ik laat u nu het jongste nummer van Info Vorst doorbladeren en stel voor dat u de agenda, met talrijke zomeractiviteiten, raadpleegt.

Ik wens u een heel mooie zomer blijf tot uw beschikking staan.



Service Information & Communication |

Informatie- en communicatiedienst:

Paula Ntigura/Denis Dalmans

02 370 26 52 - 02 370 26 78

infoforest@forest.brussels

infovorst@vorst.brussels

Textes traduits par Inge Van Thielen/
Erwin Vanhorenbeeck

Teksten vertaald door Inge Van
Thielen/Erwin Vanhorenbeeck



De Vorstse gemeenschapswachten: Uw veiligheid is hun prioriteit



Inlichtingen nodig?
Neem contact op met Frédéric De Haeck
(fdehaeck@forest.brussels)
op 02 334 72 93.



Meer info ?
Marc-Jean GHYSSELS
Burgemeester

U kan de gemeenschapswachten herkennen aan hun paarse uniformen waarin ze het volledige gemeentelijke grondgebied doorkruisen. Via deze dienst, gesteund door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de FOD Binnenlandse Zaken, heeft onze Burgemeester, Marc-Jean Ghysseles, de bedoeling om bij te dragen tot het **verbeteren van het veiligheidsgevoel van de burgers**. Zo voert het Vorstse team van gemeenschapswachten heel wat opdrachten uit die het publiek niet altijd kent.

Diverse opdrachten ten dienste van de burger

Bij de beveiliging van evenementen of bij grote informatiecampagnes is het de taak van de gemeenschapswachten om nauw samen te werken met de politiediensten. Ze beschikken evenwel niet over politionele bevoegdheden. **Aangezien ze zich voortdurend op het terrein bevinden, dicht bij de burgers en hun problemen**, spelen ze alle nuttige informatie door aan de bevoegde gemeentelijke en andere diensten. Hun doel bestaat erin uw levenskwaliteit te verbeteren en bij te dragen tot uw veiligheid.

U komt ze bijgevolg tegen op openbare plaatsen en in het openbaar vervoer. Hun aanwezigheid werkt er geruuststellend en geeft een gevoel van zekerheid. Indien er schade of hinder opgemerkt wordt, maken de gemeenschapswachten er nota van en rapporteren ze dit aan de bevoegde diensten. Ze worden tevens betrokken bij verkeersveiligheids-campagnes door de gebruikers te informeren en te sensibiliseren voor het belang van de naleving van het verkeersreglement. Aanwezig aan de in- en uitgangen van scholen staan deze agenten in voor de beveiliging van de schoolomgeving. Eveneens bij preventiecampagnes vestigen de gemeenschapswachten uw aandacht op het naleven van bepaalde veiligheidsregels, en hopen zo te vermijden dat u slachtoffer wordt van een pick-pocket of van een car-jacking. Tijdens hun patrouilles houden ze ook **uw woningen in het oog, ze zijn bekwaam om u advies te verstrekken teneinde uw woning of uw handelszaak beter te beveiligen**. Aarzel niet u tot hen te richten. Ze zijn verheugd naar u te luisteren, u te leiden en te informeren. Ze zijn een echte bron van informatie en fungeren als tussenpersoon tussen u en de gemeente.



Les gardiens de la paix forestois : Votre sécurité est leur priorité



Besoin d'informations ?
Contactez Frédéric De Haeck
(fdehaeck@forest.brussels)
au 02 334 72 93.



Plus d'info ?
Marc-Jean GHYSSELS
Bourgmestre

Identifiables grâce à leurs uniformes mauves, les gardiens de la paix parcourent l'ensemble du territoire communal. Au travers de ce service, soutenu par la Région Bruxelles-Capitale et le SPF Intérieur, notre Bourgmestre, Marc-Jean Ghysseles, entend contribuer à **améliorer le sentiment de sécurité auprès des citoyens**. Ainsi, l'équipe forestoise des gardiens de la paix développe de multiples missions que le public ne connaît pas toujours.

Des missions diverses au service du citoyen

Lors de la sécurisation d'événements ou de grandes campagnes d'information, les gardiens de la paix sont amenés à travailler en étroite collaboration avec les services de police. Ils ne sont pas dotés, pour autant, de compétences policières. **Constamment sur le terrain, proches des citoyens et de leurs problématiques**, ils relaient toutes les informations utiles auprès des services, communaux et autres, compétents. Leur but est d'améliorer votre qualité de vie et de contribuer à votre sécurité.

Dès lors, vous les rencontrez dans les lieux publics et les transports en commun. Ils y exercent une présence rassurante et sécurisante. Si des dégradations ou des nuisances sont observées, les gardiens de la paix les relèvent et les rapportent aux services compétents. Ils s'impliquent également dans des campagnes de sécurité routière, informant et sensibilisant les usagers à l'importance du respect du code de la route. Présents aux entrées et sorties d'école, ces agents veillent à en sécuriser les abords. De même, lors de campagnes de prévention, les gardiens de la paix attirent votre attention sur le respect de certaines règles de sécurité, espérant ainsi éviter que vous ne soyez victime d'un pick-pocket ou d'un car-jacking. Durant leurs patrouilles, ils portent aussi un regard attentif sur vos habitations, aptes à **vous conseiller afin de mieux sécuriser votre logement ou votre commerce**. N'hésitez pas à vous adresser à eux. Ils seront ravis de vous écouter, guider et informer. Véritables sources d'informations, ils sont un relais entre vous et la commune.

Heraanleg van de Kersbeek-, Glasblazerij- en Bemptlaan

Voor 2019 zijn er volledige renovatiewerken gepland voor de Kersbeek-, Glasblazerij- en Bemptlaan. Ze kaderen in het gemeentelijk Driejarig Investeringsplan.

Het regenwaterbeheer, de ontwikkeling van de biodiversiteit en de zachte mobiliteit zijn belangrijke elementen in deze heraanleg van de Kersbeeklaan (van het Jacques Brelpark tot de Bemptlaan), van de Glasblazerijlaan (van de Familielaan tot Bia Bouquet) en van de Bemptlaan. Er zal een infosessie over dit project georganiseerd worden tijdens de 2de week van september. Eind augustus mag u een uitnodiging verwachten.

Op dit moment werden de studiebureaus Matriciel et Agora aangesteld om de hydraulische, landschappelijke en stedenbouwkundige studies uit te voeren. Deze grote werf is erop gericht een plaatselijk regennetwerk te creëren om overstromingen te bestrijden, de ecologische corridors te verstevigen en te strijden tegen de stedelijke warmte-eilandeffecten.

In afwachting u er te ontmoeten, nodigen wij u uit om de agenda van dit project te raadplegen op de website van de gemeente en ons uw voorstellen over te maken op het volgende adres:

amenagekvb@forest.brussels



Meer info ?

Jean-Claude ENGLEBERT
Schepen van Groene ruimten



Beheer van de groene ruimten

Vorst is één van de groenste gemeenten van onze Stad-Gewest. De Gemeente stelt 27 agenten, waarvan twee vrouwen, tewerk om onze parken en groene ruimten nog aangenamer maken om in te vertoeven en te bewonderen.

De gemeente Vorst is een voorloper op gebied van beheer van de parken, squares en boomvoeten. Ze heeft beslist minder pesticiden te gebruiken om meer vrijheid te geven aan de natuur. Uiteraard hebben we de gewoonten in de wijze van tuinieren moeten omgooien. Het werk is handmatiger en een-toniger geworden. Eén van de tuiniers vertrouwt ons toe: « *We hebben getracht onkruid te verwijderen door een gasbrander te gebruiken maar het was belachelijk. Alleen al voor het Bertelson stadion, bijvoorbeeld, hadden we een volledige gasfles nodig... Dus vanuit ecologisch standpunt was dit niet de goede keuze. We zijn opnieuw hard aan het werk geslagen!* »

Voor dit nieuwe beheer van de groene ruimten werden er ook winterharde planten, struiken en bomen geselecteerd die weinig onderhoud vergen maar die mooi blijven zelfs in de winter. De biodiversiteit heeft zo stilaan opnieuw zijn plaats ingenomen voor ons welzijn.

Welzijn betekent ook respect voor netheid in deze ruimten die openstaan voor iedereen. De dienst plantsoenen stelt alles in het werk opdat deze plaatsen net en aangenaam blijven. « *Met de terugkeer van de zonnige dagen, moeten we soms aan onze manschappen vragen om in het weekend te werken om het Park van Vorst schoon te maken omdat sommige personen hun afval niet oprapen* », betreurt de verantwoordelijke van deze dienst. Tijdens de hele zomer zal de dienst plantsoenen in samenwerking met de dienst netheid sensibiliseringsacties voeren.

De pracht van de Vorstse parken hangt ook van u af! Samen houden we Vorst netjes!



Réaménagement des avenues Kersbeek, Verrerie et du Bempt

Des travaux de rénovation complète des avenues Kersbeek, Verrerie et du Bempt sont programmés pour 2019. Ils font partie du cadre du Plan Triennal d'Investissement communal.

La gestion des eaux pluviales, le développement de la biodiversité et la mobilité douce seront des éléments importants de ce réaménagement des avenues Kersbeek (du parc Jacques Brel à l'avenue du Bempt), de la Verrerie (de la rue des Familles au Bia Bouquet) et du Bempt. Une séance de présentation de ce projet sera organisée durant la 2^{ème} semaine de septembre. Les invitations vous seront distribuées fin août.

Pour l'heure, les bureaux d'étude Matriciel et Agora ont été désignés pour réaliser les études hydrauliques, paysagères et urbanistiques. Ce vaste chantier vise la création d'un maillage pluie local pour lutter contre les inondations, renforcer les corridors écologiques et lutter contre les effets d'îlots de chaleur en milieu urbain.

En attendant de vous y rencontrer, nous vous invitons à consulter l'agenda de ce projet sur le site communal et à nous transmettre vos propositions à l'adresse suivante :

amenagekvb@forest.brussels



Plus d'info ?

Jean-Claude ENGLEBERT
Echevin des Espaces verts

Gestion des espaces verts

Forest est l'une des communes les plus vertes de notre Ville-Région. La Commune emploie 27 agents, dont deux femmes, pour rendre nos parcs et espaces verts encore plus agréables à vivre et à admirer.

Forest est une commune précurseur dans le domaine de la gestion des parcs, des squares et des pieds d'arbres. Elle a décidé de diminuer l'utilisation de pesticides pour laisser plus de liberté à la nature. Bien sûr, il a fallu changer les habitudes dans la manière de jardiner. Le travail est devenu plus manuel et fastidieux. L'un des jardiniers nous confie : « *Nous avons essayé de désherber en utilisant un chalumeau mais c'était ridicule. Rien que pour le stade Bertelson, par exemple, il a fallu toute une bonbonne... Donc pour le bien de l'écologie, ce n'était pas le bon choix. On est revenu à la bonne huile de coude !* »

Cette nouvelle gestion des espaces verts est également passée par une sélection de vivaces, d'arbustes et d'arbres qui nécessitent peu d'entretien mais qui conservent une beauté visuelle même en hiver. La biodiversité a repris ainsi peu à peu toute sa place pour notre bien-être.

Le bien-être c'est aussi le respect de la propreté dans ces espaces ouverts à tous. Le service plantation se démène pour que ces endroits restent propres et accueillants. « *Avec le retour des beaux jours, nous devons parfois demander à nos hommes de travailler le week-end pour nettoyer le Parc de Forest à cause de certaines personnes qui ne ramassent pas leurs déchets* », regrette le chef de ce service. A noter que durant tout l'été, le service plantation en collaboration avec le service propreté mèneront des actions de sensibilisation.

La beauté des parcs forestois dépendent aussi de vous ! Ensemble Forest sera propre !

Des activités pour Seniors : une offre riche et variée

Les Seniors forestois n'ont que l'embarras du choix pour participer aux différentes activités que leur propose le service « Seniors ».

Régulièrement, sont programmés des voyages à la mer ou dans les Ardennes, mais aussi des séjours à l'étranger (Italie – Maroc – Espagne – Portugal – Grèce Monténégro, etc...). Les Seniors peuvent également prendre part à des visites culturelles, des expositions, des excursions vers des lieux de détente ou d'intérêt historique et/ou économique.

Des après-midi festives et récréatives sont mises sur pied ainsi que des goûters, des animations et des spectacles divertissants. Outre ces animations « classiques » bien connues des seniors, il est utile de rappeler l'horaire des activités sportives et bien-être qui se déroulent au Club Marconi (rue Marconi, 41 tel 02 345 05 12)

- Le lundi et le mercredi de 14h à 15h : cours de yoga
- Le lundi et mercredi de 15h à 16h : leçons de gymnastique



- Le mardi et le jeudi de 13h30 à 16h : Le tennis de table
- Le mardi de 8h30 à 17h, des cours d'informatique répartis en 4 sessions sont prévus au centre situé Avenue Van Volxem 176.

Pour les Seniors artistes, des ateliers d'aquarelle et de peinture sur soie ont lieu le lundi, le mardi et le jeudi au 176 Avenue Van Volxem de 12h30 à 17h alors que des ateliers de peinture à l'huile se tiennent le mercredi de 12h30 à 17h.

Adresse :

Espace Seniors
Chaussée de Bruxelles 43
Tél : 02 376 31 47



Plus d'info ?
Francis RESIMONT
Echevin des Séniors

Activiteiten voor senioren: een rijk en gevarieerd aanbod

De Vorstse Senioren hebben keuze te over om deel te nemen aan de verschillende activiteiten die de dienst «Senioren» hen aanbiedt.

Er staan regelmatig reizen naar zee of in de Ardennen op het programma, maar ook verblijven in het buitenland (Italië – Marokko – Spanje – Portugal – Griekenland – Montenegro, enz...). De Senioren kunnen tevens deelnemen aan culturele bezoeken, tentoonstellingen, spannende excursies of uitstappen naar plaatsen van historisch en/of economisch belang.

Er worden feestelijke en recreatieve namiddagen opgezet alsook vieruurtjes, animatie en gemakkelijke



voorstellingen. Naast deze « klassieke » animatie die welgekend is bij de senioren is het nuttig te herinneren aan het uurrooster van de sport- en welzijnsactiviteiten die plaatsvinden in de Club Marconi (Marconistraat, 41 tel 02 345 05 12).

- Op maandag en woensdag van 14u tot 15u: yogales
- Op maandag en woensdag van 15u tot 16u: turnles
- Op dinsdag en donderdag van 13u30 tot 16u: tafeltennis
- Op dinsdag van 8u30 tot 17u worden er informaticalessen gegeven die verdeeld zijn over 4 sessies gegeven in het centrum gelegen Van Volxemiaan 176.

Voor de Senioren-kunstenaars worden er workshops aquarel en schilderen op zijde georganiseerd op maandag, dinsdag en donderdag in de Van Volxemiaan 176 van 12u30 tot 17u terwijl er workshops schilderen met olieverf gehouden worden op woensdag van 12u30 tot 17u.

Voor inlichtingen:

Seniorenhuis
Brusselsesteenweg 43
Tel: 02 376 31 47



Meer info ?
Francis RESIMONT
Schepen van Senioren



Alimentation durable dans les crèches

De septembre 2016 à février 2017, les cuisiniers des milieux d'accueil communaux de la Petite Enfance ont suivi une formation avec un coach en cuisine santé durable.

La formation portait sur **le thème de « l'alimentation durable, saine et équilibrée »**. Cinq modules ont été abordés pour faire évoluer les pratiques professionnelles des repas proposés en crèches : la saisonnalité des fruits, légumes et poissons ; l'équilibre alimentaire en lien avec les recommandations de l'ONE ; la réduction du gaspillage

alimentaire ; l'augmentation de la variété alimentaire dans l'assiette ainsi que la diminution des sucres industriels. Pour ce faire, les équipes des cuisines ont suivi des séances à la fois collectives et individuelles pour aborder ces thématiques ainsi que leur mise en œuvre concrète au sein des crèches.

En parallèle depuis le 1^{er} janvier 2017, les crèches peuvent s'approvisionner chez un nouveau fournisseur biologique pour un marché étendu qui comprend désormais les fruits et légumes frais, les œufs, la

crèmerie, les huiles, les légumineuses et les céréales.

C'est pour le grand plaisir des papilles de nos bambins que de nouvelles recettes durables ont été concoctées !

Bon appétit!



Plus d'info ?
Françoise PÈRE
Echevine de la Petite enfance

Duurzame voeding in de kinderdagverblijven

Van september 2016 tot februari 2017 hebben de koks van de gemeentelijke opvangvoorzieningen van de dienst Kinderopvang een opleiding gevolgd met mevr. Een coach op gebied van gezonde duurzame keuken.

De opleiding stond in het teken van **het thema « duurzame, gezonde en evenwichtige voeding »**. Er werden vijf modules aangesneden om de professionele praktijken van de maaltijden aangeboden in kinderdagverblijven te doen evolueren: de seizoensgebondenheid van fruit, groenten en vis; evenwichtige

voeding in samenhang met de aanbevelingen van de ONE; de vermindering van de voedselverspilling; een grotere variatie van het voedsel in ons bord alsook de vermindering van industriële suikers. De keukenteams hebben zowel collectieve als individuele sessies gevolgd om deze thema's onder de knie te krijgen en ze in de praktijk te brengen in de kinderdagverblijven.

In parallel kunnen de kinderdagverblijven zich sinds 1 januari 2017 bevoorraden bij een nieuwe biologische leverancier voor een uitgebreid aanbod waarin voortaan verse

groenten en fruit, eieren, zuivelproducten, oliën, peulvruchten en granen opgenomen zijn.

Er werden nieuwe duurzame recepten uitgekend om de smaakpapillen van onze kleintjes te verwennen!

Smakelijk!



Meer info ?
Françoise PÈRE
Schepen van Kinderopvang

Graffitiverwijdering: een nieuw reglement

Op initiatief van de dienst openbare netheid van de gemeente Vorst heeft de gemeenteraad een nieuw reglement (beschikbaar op de website) betreffende graffitiverwijdering van de gebouwen en van het stadsmeubilair aangenomen.

Tot op heden komt de gemeente gratis tussen op verzoek van de eigenaars van het gebouw voor de graffiti die zichtbaar is vanaf de openbare weg. Zo heeft de dienst graffitiverwijdering sinds 2012, dankzij een voertuig dat speciaal aangepast is aan dit type van interventies, een 6000-tal tags schoongemaakt op bijna 850 gebouwen.

Het nieuwe reglement stelt de gemeente in staat om uit **eigen**

beweging op te treden onder bepaalde voorwaarden.

Ter herinnering, deze dienst is gratis voor alle Vorstenaren. U dient gewoon contact op te nemen via 0800 95 333 of per e-mail 0800@vorst.brussels.

Met uitzondering van de interventies uit eigen beweging zal er een overeenkomst worden opgesteld tussen de aanvrager en de gemeente. Ze blijft 5 jaar geldig om de gemeente in staat te stellen opnieuw op te treden indien het goed nogmaals met graffiti beklad wordt.

Samen houden we Vorst netjes!



Téléchargez l'application gratuite
Forest 1190 Vorst !

Scannez le code correspondant avec votre smartphone

App Store Google play

Scan de bijbehorende code met uw smartphone

Download de gratis
Forest 1190 Vorst !
applicatie

Vous pouvez également surfer sur www.forest.irisnet.be
U kunt ook surfen naar www.vorst.irisnet.be

De Collège des bourgmestres et échevins, 2 rue de Cort, 1190 Vorst - 10 Collège van burgemeester en schepenen, Polderstraat, 2, 1190 Vorst.

Détagage : un nouveau règlement



A l'initiative du service de la propreté publique de la commune de Forest, le conseil communal a adopté un nouveau règlement (disponible sur le site internet) concernant le détagage des immeubles et du mobilier urbain.

Jusqu'à présent, la commune intervient gratuitement sur demande des propriétaires d'immeuble pour les tags visibles depuis la voie publique. C'est ainsi que, depuis 2012, grâce à un véhicule spécialement adapté à ce type d'interventions, le service détagage a nettoyé quelques 6000 tags sur près de 850 immeubles.

Le nouveau règlement permettra à la commune d'intervenir **d'initiative sous certaines conditions**.

Pour rappel, ce service est gratuit pour tous les Forestois. Il suffit simplement de nous contacter via le 0800 95 333 ou par courriel 0800@forest.brussels.

A l'exception des interventions d'initiative, une convention sera établie entre le demandeur et la commune. Elle sera valable 5 ans afin de permettre à la commune d'intervenir à nouveau si le bien est retagué.

Ensemble, Forest sera propre !

Des applis mobiles au service des habitants

Si la commune de Forest a développé sa propre application mobile, certaines initiatives privées méritent d'être mises en avant, tant elles permettent d'améliorer la qualité de vie des habitants.

Les problèmes de stationnement ne sont un secret pour personne à Bruxelles. A côtés des actions menées par certains pouvoirs publics, deux acteurs ont eu l'idée d'exploiter les emplacements de parking inutilisés et ainsi de libérer une offre de parking plus importante hors voirie.

ShareMyPark s'inscrit dans l'économie collaborative et propose aux riverains de gagner un revenu supplémentaire en louant leurs emplacements de parking lorsqu'ils ne les utilisent pas et cela pour de courtes ou longues durées.

Quant à **BePark**, elle propose de mettre les emplacements privés de bureaux et de supermarchés en location, notamment pour les riverains.

N'hésitez pas à télécharger ces applications qui pourraient bien vous faciliter la vie.



Plus d'info ?

Marc LOEWENSTEIN

Echevin du Site Internet – Informatique

Mobiele apps ten dienste van de inwoners

De gemeente Vorst heeft haar eigen mobiele applicatie ontwikkeld wat niet wegneemt dat bepaalde privé-initiatieven verdienen om naar voren te worden geschoven, omdat ze de levenskwaliteit van de inwoners zozeer kan verbeteren.

De parkeerproblemen in Brussel zijn voor niemand een geheim. Naast de acties gevoerd door sommige overheden, hebben twee actoren het idee gekregen om vrije parkeerplaatsen uit te baten en zo een groter aanbod aan parking buiten de openbare weg vrij te maken.

ShareMyPark kadert in de collaboratieve economie en geeft buurtbewoners de mogelijkheid om bijkomende inkomsten te vergaren door hun parkeerplaatsen te verhuren wanneer ze deze zelf niet gebruiken en dit voor korte of lange termijn.

BePark daarentegen stelt voor om de private parkeerplaatsen van kantoren en van supermarkten te huur aan te bieden, ondermeer voor de buurtbewoners.

Aarzel niet deze applicaties te downloaden want ze zouden u het leven wel eens kunnen vereenvoudigen.



Meer info ?

Marc LOEWENSTEIN

Schepen van Website – Informatica

Des bornes électriques Sibelga embellies : nouvel appel à projets

Le cadre de vie a une grande influence sur le sentiment de bien-être et de sécurité dans les quartiers. Prendre soin de son environnement passe bien sûr par des gestes civiques de base, l'attention à la propreté publique, le ramassage des déchets mais également par le soin accordé au mobilier urbain.

Trop souvent, les bornes électriques font l'objet de tagages intempestifs et autres dégradations. Voilà pourquoi, en février 2016, les échevins de la Propreté publique et de la Culture, en collaboration avec l'entreprise Sibelga, ont lancé un appel à projets destinés aux citoyens, artistes confirmés ou non, désireux de mettre leur créativité au service de la collectivité.

A ce jour, **onze bornes Sibelga ont déjà été embellies** sur le territoire de la commune de Forest. Accompagnés par l'artiste Katherine Longly, des enfants en stage au Wiels ont décoré quatre bornes (une au 364 avenue Van Volxem, une au

croisement entre la rue Alfred Orban et l'avenue Van Volxem, une au croisement entre l'avenue du Pont de Luttre et l'avenue Wielemans Ceuppens, une au croisement entre la rue des Alliés et la rue Devos) ; l'artiste Rose Delhaye s'est attelée à mettre de la nature dans la ville sur deux bornes avenue Berkendael ; le street artist Benjamin De Backer a entamé un projet graphique et géométrique sur une première borne face à Forest National ; David Noël a fait preuve d'originalité en réalisant une imagerie en trois dimensions sur une borne située au 168 Chaussée d'Alseberg ; et les élèves de l'école Arc-en-ciel, avec leurs institutrices, ont laissé parler leur imagination sur trois bornes avenue du Domaine et avenue Victor Rousseau.

Nous tenons à les remercier pour leur participation. Et ce n'est pas fini, puisque d'autres projets sélectionnés vont encore fleurir.

Si vous souhaitez vous aussi

participer à cet embellissement de l'espace public et rentrer un projet, nous vous invitons à contacter notre numéro vert 0800 95 333 ou 0800@forest.brussels.



Plus d'info ?

Marc LOEWENSTEIN

Echevin de la Propreté Publique

Charles SPAPENS

Echevin de la Culture

Verfraaide Sibelga elektriciteitskasten: nieuwe projectoproep

Het is algemeen bekend dat het levenskader een grote invloed heeft op het gevoel van welzijn en veiligheid in de wijken. Zorgzaam zijn voor zijn omgeving begint uiteraard bij gewone burgerlijke gebaren, aandacht voor de openbare netheid, het oprapen van afval maar ook door de zorg die verleend wordt aan het stadsmeubilair.

De elektriciteitskasten worden te vaak beklad met ongepaste tags en andere beschadigingen. Daarom hebben de schepenen van Openbare Netheid en van Cultuur in februari 2016, in samenwerking met de onderneming Sibelga, een projectoproep gelanceerd naar de burgers, al dan niet gevestigde kunstenaars, die bereid zijn hun creativiteit ten dienste van de collectiviteit te stellen.

Tot op heden werden er reeds **elf Sibelga elektriciteitskasten**

verfraaid op het grondgebied van de gemeente Vorst. Begeleid door de artieste Katherine Longly hebben kinderen die stage liepen in Wiels vier elektriciteitskasten versierd (één in de Van Volxemlaan 364, één op het kruispunt van de Alfred Orbanstraat en de Van Volxemlaan, één op het kruispunt van de Luttrebruglaan en de Wielemans-Ceuppenslaan, één op het kruispunt tussen de Bondgenotenstraat en de Devosstraat); de artieste Rose Delhaye heeft zich ingezet om natuur in de stad te brengen op twee kasten in de Berkendaelstraat; de street artist Benjamin De Backer is gestart met een grafisch en geometrisch project op een eerste kast tegenover Vorst Nationaal; David Noël heeft blijk gegeven van originaliteit door een beeld in drie dimensies te creëren op een kast gelegen Alsebergsesteenweg 168; en de leerlingen van de school Arc-en-ciel

hebben samen met hun leerkrachten hun verbeelding laten spreken op drie kasten in de Domeinlaan en Victor Rousseaulaan.

We willen hen bedanken voor hun deelname. En dit is niet het einde want andere geselecteerde projecten gaan nog in de bloei komen.

Indien u ook wenst deel te nemen aan deze verfraaiing van de openbare ruimte en een project wenst in te dienen, nodigen wij u uit om ons te contacteren op het groene nummer 0800 95 333 of 0800@vorst.brussels.



Meer info ?

Marc LOEWENSTEIN

Schepenen van openbare netheid

Charles SPAPENS

Schepenen van Cultuur

A votre agenda • In uw agenda

Lire dans les parcs

Cet été, la Biblif sort de ses murs et invite petits et grands à venir partager un moment de plaisir autour des livres dans différents parcs de Forest.

Les bibliothécaires vous attendront pour vous raconter des histoires :

- Au parc de Forest (à côté de La Guinguette) : tous les mercredis de juillet et août de 15h à 16h
- Dans les jardins de l'Abbaye (face à l'entrée Place Saint-Denis) : les jeudis 6 juillet, 3 août et 10 août de 14h à 16h
- A côté de la plaine de jeux Jupiter (Av. Jupiter): les jeudis 13 juillet et 10 août de 14h à 16h
- Au parc du Bempt (face au Square Madelon) : les jeudis 20 juillet et 17 août de 14h à 16h
- Au parc Marconi (face à la Rue Cervantes) : les jeudis 27 juillet et 24 août de 14h à 16h

Venez nombreux !

Activité gratuite.

En cas de pluie continue, l'activité est annulée.

Infos : Biblif : 02 343 87 38 – biblif@forest.brussels

Sing Along : Une initiative forestoise qui crée du lien par le chant !

Venez chanter avec Séverine et Nancy ! Ces deux Forestoises organisent depuis tout juste un an, sous le nom de Sing Along, des « soirées chantantes ». Le principe est simple mais efficace : se rassembler, faire connaissance autour d'un repas ou d'un verre et puis chanter. Venez donc rencontrer Séverine Putzeys et Nancy da Silva! et leurs joyeuses soirées de 19h à 21h. Elles seront à la guinguette du Parc de Forest les

- 13 juillet et 14 septembre.

Information et inscriptions sur www.singalong.be

Quelques brocantes de quartier

Chaque année, avec l'arrivée des beaux jours, des brocantes sont organisés, avec le soutien de la commune de Forest, par des habitants qui souhaitent promouvoir le bien-être dans leurs quartiers.

Voici déjà quelques dates connues :

- **Le dimanche 18 juin** – brocante Val des Roses (rue Roosendael) – infos : 02 343 69 05
- **Le dimanche 25 juin** – brocante du Village de l'Altitude Cent (place de l'Altitude Cent et rues avoisinantes) – infos : 0484/67 35 74
- **Le samedi 02 septembre** – brocante de la rue Alfred Orban - infos : 0498 878 306
- **Le samedi 09 septembre** – brocante La Forestoise (sur le parking du stade Bertelson) – infos : 02 539 24 01

Pour rappel, si vous aussi, vous souhaitez organiser une brocante, il faut au préalable adresser une demande au Collège des Bourgmestres et Echevins avec une copie au Service des Festivités au moins 3 mois avant la date escomptée.

Adresse : Administration communale de Forest
Rue du Curé, 2 - 1190 Bruxelles

Lezen in de parken

Deze zomer treedt de Biblif buiten haar muren en nodigt klein en groot uit om plezier te komen beleven rond boeken in verschillende parken van Vorst.

De bibliothecarissen kijken uit naar jullie komst om verhaaltjes te vertellen:

- In het park van Vorst (naast La Guinguette): elke woensdag van juli en augustus van 15u tot 16u
- In de tuinen van de Abdij (tegenover de ingang Sint-Denijsplein) : op donderdag 6 juli, 3 augustus en 10 augustus van 14u tot 16u
- Naast het speelplein Jupiter (Jupiterlaan) op donderdag 13 juli en 10 augustus van 14u tot 16u
- In het Bemptpark (tegenover de Madelonsquare): op donderdag 20 juli en 17 augustus van 14u tot 16u
- In het Marconipark (tegenover de Cervantesstraat): op donderdag 27 juli en 24 augustus van 14u tot 16u

Iedereen is van harte welkom!

Gratis activiteit.

Bij aanhoudende regen, wordt de activiteit geannuleerd.

Info: Biblif: 02 343 87 38 – biblif@forest.brussels

Sing Along: Een Vorsts initiatief dat banden smeedt door te zingen!

Kom zingen met Séverine en Nancy! Deze twee Vorstenaren organiseren sinds net één jaar, onder de naam van Sing Along, « zangavonden ». Het principe is eenvoudig maar doeltreffend: bijeen komen, kennis maken rond een maaltijd en een glas en dan zingen.

Kom dus kennis maken met Séverine Putzeys en Nancy da Silva en hun vrolijke avonden van 19u tot 21u. Op

- 13 juli en op 14 september zullen ze in de Guinguette van het Park van Vorst vertoeven.

Informatie en inschrijvingen op www.singalong.be.

Enkele wijkrommelmarkten

Elk jaar worden er met de komst van de mooie dagen, met de steun van de gemeente Vorst, rommelmarkten georganiseerd door inwoners die het welzijn in hun wijken wensen te bevorderen.

Hieronder vindt u reeds enkele gekende datums :

- **Op zondag 18 juni** – rommelmarkt Val des Roses (Roosendaelstraat) - info : 02 343 69 05
- **Op zondag 25 juni** – rommelmarkt van het Dorp van Hoogte Honderd (Hoogte Honderdplein en omliggende straten) – info: 0484/67 35 74
- **Op zaterdag 02 september** – rommelmarkt van de Alfred Orbanstraat - info: 0498 878 306
- **Op zaterdag 09 september** – rommelmarkt La Forestoise (op de parking van het Bertelson stadion) – info : 02 539 24 01

Ter herinnering, indien ook u een rommelmarkt wenst te organiseren, moet u op voorhand een aanvraag indienen bij het College van Burgemeester en Schepenen met een kopie aan de Dienst Festiviteiten en dit minstens 3 maanden voor de voorziene datum.

Adres: Gemeentebestuur van Vorst
Pastoorstraat, 2 - 1190 Brussel



A votre agenda • In uw agenda

JUIN

Jusqu'au 07 juillet

Kermesse d'été Place Saint-Denis

Renseignements : 02 370 22 36

Le jeudi 22 juin de 12h à 14h

Inauguration « La Place est à vous »

Inauguration des jeux & signalétiques réalisés sur la Place St-Denis dans le cadre du projet « La place est à vous » mené par l'asbl Une Maison en Plus dans le cadre du CQDAbbaye. Venez découvrir ces réalisations le 22 juin de 12 à 14h sur la place Saint-Denis.

Plus d'infos : ecolecreative@hotmail.com

Le jeudi 22 juin 2017 de 12h à 14h :

Atelier « Recyclage et propreté »

Habitons +, habitons mieux

Une série d'ateliers sur des questions liées au logement organisée par l'asbl Une Maison en Plus dans le cadre du CQDAbbaye. Tous les 4èmes jeudis du mois (excepté juillet) de 12h à 14h00 dans la salle Orange de l'Espace Gelelytsbeek à l'Abbaye de Forest.

Prochaine date :

- 24 août 2017 : Fête « Le logement dans tous ses états » (infos à suivre)

Infos : habitonsplus@unemaisonenplus.be

JUILLET

Le samedi 1^{er} et le dimanche 2 juillet au BRASS - Centre Culturel de Forest

Concerts : FORTUNE FESTIVAL II

Kero Kero bonito • Kane West • Palmbomen II

• Bad Gyal • TGAF • DJ Marcelle • + Fortune artists

Le samedi 8 juillet, de 15h à 19h

Le Bal populaire place Saint-Denis

Cette année encore, venez passer un bon moment au Bal populaire « intergénérationnel ».

Il sera animé par un groupe qui fera participer (chanter et danser) petits et grands avec des chansons d'hier et d'aujourd'hui, en plusieurs langues.

Bienvenue à toutes et tous.

Dimanche 9 juillet 2017 - 11h → 15h

Forest en fête !

Open air brunchconcert avec Johan Verminnen

Rue des Alliés 54 - Forest

Gratuit

SEPTEMBRE

Le samedi 2 septembre

Forestsounds Festival

Un tout nouveau festival de musique dans le cadre enchanteur du parc de Forest! Le Forestsounds Festival vous offrira une programmation musicale éclectique et diverses animations tout au long de la journée!

Plus d'info sur www.forestsounds.be

JUNI

Tot 07 juli

Zomerkermis Sint-Denijsplein

Inlichtingen: 02 370 22 36

Op donderdag 22 juni van 12u tot 14u:

Inhoudiging « Het Plein is van jullie »

Inhoudiging van de spelletjes & bewegwijzering uitgevoerd op het Sint-Denijsplein in het kader van het project « Het Plein is van jullie » geleid door de vzw Une Maison en Plus in het kader van het DWCAbdij. Kom deze realisaties ontdekken op 22 juni van 12 tot 14u op het Sint-Denijsplein.

Meer info: ecolecreative@hotmail.com

Op donderdag 22 juni 2017 van 12u tot 14u:

Workshop « Recyclage en netheid »

Habitons +, habitons mieux

Een reeks workshops over vragen die verband houden met huisvesting georganiseerd door de vzw Une Maison en Plus in het kader van het DWCAbdij. Elke 4de donderdag van de maand (uitgezonderd juli) van 12u tot 14u in de Oranje zaal van de Gelelytsbeekruimte in de Abdij van Vorst.

Volgende datum:

- 24 augustus 2017: Feest « De woning in al haar staten » (info volgt)

Info: habitonsplus@unemaisonenplus.be

JULI

Op zaterdag 1 en op zondag 2 juli in BRASS - Cultureel Centrum van Vorst

Concerten: FORTUNE FESTIVAL II

• Kero Kero bonito • Kane West • Palmbomen II

• Bad Gyal • TGAF • DJ Marcelle • + Fortune artists

Op zaterdag 8 juli, van 15u tot 19u

Volksbal Sint-Denijsplein

Kom ook dit jaar een leuke tijd beleven op het « intergenerationele » Volksbal.

De animatie wordt verzorgd door een groep die klein en groot laat deelnemen (zingen en dansen) met liedjes van vroeger en nu, en dit in meerdere talen. Iedereen is welkom.

Zondag 9 juli 2017 - 11u → 15u

Vorst feest !

Open air brunchconcert met Johan Verminnen

Bondgenotenstraat 54

Gratis

SEPTEMBER

Op zaterdag 2 september

Forestsounds Festival

Een gloednieuw muziekfestival in het betoverende kader van het park van Vorst! Het Forestsounds Festival biedt u een programma met allerlei soorten muziek en animatie gedurende de ganse dag!

Meer info op www.forestsounds.be

A votre agenda • In uw agenda

STAGES

Stage vidéo-reportage « Couleurs » 9 → 12 ans

Du 10/07 au 14/07, de 9h à 16h30 au BRASS - Centre Culturel de Forest

Garderie de 8h30 à 9h et de 16h30 à 17h

Tarifs : 35 € pour les Forestois, 60 € pour les non-Forestois. (tarifs réduits)

Les garderies et collations sont comprises, amener son pique-nique le midi.

Stage « Le Musée Enfants » 6 → 12 ans

Du 10/07 au 14/07, de 9h à 16h30 à l'Abbaye de Forest

Toutes techniques artistiques : dessin, vidéo, installation, sculpture...

Les enfants travailleront sur un projet de musée d'art contemporain. Quel est leur musée idéal ? Quels types d'œuvres y seraient présentés ?

Les garderies et collations sont comprises, amener son pique-nique le midi.

Infos et inscriptions :

boiteaclous.les400coups@gmail.com, 0486 66 21 38

Stage créatif « Jeu-vidéo » 12 → 17 ans

Du 31/07 au 04/08, de 9h à 16h30 au BRASS - Centre Culturel de Forest

Tarifs : 35 € pour les Forestois, 60 € pour les non-Forestois. (tarifs réduits)

Les garderies et collations sont comprises, amener son pique-nique le midi.

STAGES

Stage video-reportage « Kleuren » 9 → 12 jaar

Van 10/07 tot 14/07, van 9h tot 16u30 in BRASS - Cultureel Centrum Vorst

Opvang van 8u30 tot 9u en van 16u30 tot 17u

Tarieven: 35 € voor de Vorstenaren, 60 € voor de niet-Vorstenaren. (verlaagde tarieven). De opvang en versnaperingen zijn inbegrepen, picknick voor 's middags meebrengen.

Stage « Het Kindermuseum » 6 → 12 jaar

Van 10/07 tot 14/07, van 9u tot 16u30 in de Abdij van Vorst

Alle artistieke technieken: tekening, video, installatie, beeldhouwwerk... De kinderen zullen werken aan een ontwerp van museum van hedendaagse kunst. Wat is hun ideale museum? Wat voor soort werken zouden er voorgesteld worden?

De opvang en versnaperingen zijn inbegrepen, picknick voor 's middags meebrengen.

Info en inschrijvingen:

boiteaclous.les400coups@gmail.com, 0486 66 21 38

Creatieve stage « Video-spel » 12 → 17 jaar

Van 31/07 tot 04/08, van 9h tot 16u30 in BRASS - Cultureel Centrum Vorst

Tarieven: 35 € voor de Vorstenaren, 60 € voor de niet-Vorstenaren. (verlaagde tarieven)

De opvang en versnaperingen zijn inbegrepen, picknick voor 's middags meebrengen.

BRASS Centre Culturel de Forest

BRASS - Centre Culturel de Forest

BRASS - Cultureel Centrum Vorst

Avenue Van Volxem 364 Van Volxemlaan

info@lebrass.be - 02 332 40 24

FÊTES MÉDIEVALES
MIDDELEEUWSE FEESTEN
FOREST VORST

Les 15, 16 et 17 septembre 2017

Fêtes médiévales de Forest

L'occasion de (re)découvrir le cadre magique de l'Abbaye de Forest et cette ambiance unique qui vous replongera au Moyen Age. Chevaliers, damoiselles, artisans, animaux, troubadours et ménestrels seront bien sûr de la partie.

Venez passer un moment fantastique en famille !

Infos : 02 370 22 41

Op 15, 16 en 17 september 2017

Middeleeuwse Feesten van Vorst

De gelegenheid om de betoverende omgeving van de Abdij van Vorst te (her)ontdekken en deze unieke sfeer die u in de middeleeuwen doet belanden. Ridders, jonkvrouwen, ambachtslui, dieren, troubadours en minstrelen zullen uiteraard van de partij zijn.

Kom een fantastische tijd met je gezin beleven!

Info: 02 370 22 41

Jubilés de mariage Huwelijksjubilea



Monsieur et Madame / De Heer en Mevrouw
De Lathouwer - Dyksztejn
Noces d'albâtre / Alabaster bruiloft (75)



Monsieur et Madame / De Heer en Mevrouw
Vijghen - Dachelet
Noces d'or / Gouden bruiloft (50)



Monsieur et Madame / De Heer en Mevrouw
Lebacq - Vander Linden
Noces d'or / Gouden bruiloft (50)



Monsieur et Madame / De Heer en Mevrouw
Termont - Vanheerswynghels
Noces d'or / Gouden bruiloft (50)

Centenaire Honderdjarige



Madame / Mevrouw
Françoise Solleman
101 ans/jaar

N'oubliez pas de commander vos documents à temps.

L'été est là, les beaux jours arrivent et l'envie de voyager aussi.

- Passeports : 10 jours ouvrables avant votre départ + 1 photo d'identité.
- Kids-ID pour enfant ayant la nationalité belge de moins de 12 ans (voyager en Europe) : un des parents ayant l'autorité parentale doit se présenter au moins 3 semaines avant le départ, accompagné de l'enfant + 1 photo d'identité

Petit rappel :

Afin de faciliter la vie des habitants, le Service public fédéral intérieur et notamment le Registre national (Mon dossier) offre un accès à chaque citoyen à son dossier de population. Grâce à cette application le citoyen peut vérifier ses données et signaler des erreurs dans son dossier et depuis peu, consulter, télécharger ou imprimer certains certificats.



Plus d'info ?

Mariam EL HAMIDINE

Echevine de la Population et officier de l'Etat civil

Vergeet niet uw documenten tijdig te bestellen.

Het is zomer, de mooie dagen komen eraan, evenals de zin om op reis te gaan.

- Paspoort : 10 werkdagen voor uw vertrek + 1 pasfoto
- Kids-ID voor kinderen van belgische nationaliteit van minder dan 12 jaar (op reis in Europa): één van de ouders die het ouderlijk gezag heeft, moet zich minstens 3 weken voor het vertrek, vergezeld van het kind, melden met 1 pasfoto.

Ter herinnering:

Teneinde het de burgers zo gemakkelijk mogelijk te maken, biedt de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken en voornamelijk het Rijksregister een toegang aan iedere burger tot zijn bevolkingsdossier.

Dank zij deze toepassing kan de burger:

- Zijn gegevens in het Rijksregister checken, fouten in zijn dossier rapporteren en sinds kort attesten raadplegen, downloaden of afdrucken.



Meer info ?

Mariam EL HAMIDINE

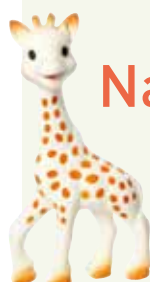
Schepen van Burgerlijke stand en Bevolking

Mariages Huwelijken

avril/april - mai/mei 2017



Leleux Séverine et/en Lecomte Emilie
Abdesslami Mohamed et/en Jiala Rahma
Waki Zouhair et/en Idrissi Bochra
Verwee Jean et/en Dugardyn Sylvie
Oubejja Abdelmajid et/en Dahman Saidi Ihsane
Henneaux Quentin et/en Bata Marta
von Hugo Daniel et/en Rosati Daniela
Belahsen Mohamed et/en Bouazzaoui Wafae
Medbouhi Ayoub et/en Ouchen Sakina
Damghi Zakaria et/en Acherki Yousra
Boukhriess Imad et/en Bouzia Hafsa
Ajerrar Samir et/en Regragui Fatine
El Amrani Ahmed et/en Mrakha Asmahanne
Casavielles Gómez José et/en Coopman Joke
Derwael Sammy et/en Gedouh Ahlam
Dolvelde Olivier et/en Bessaï Edith
Beekman Marc et/en Demeyere Andrée
Wissing Karl et/en De Naeyer Christine
Krief Adir et/en Breining Aurore
Paternot Danny et/en Cordel Nathalie
Vergati William et/en Pirozzi Carmela
Lambory François-Xavier et/en Parmantier Julie
Bouabdallah Soufiane et/en Bouksid Wafa
Sibgui Said et/en Kahouaji Lounis Hanane
El Abid Mohammed et/en Bouasria Siham
El Bechari Amin et/en Boushaba Ahlam
El Hamrouni Jamal et/en Laroussi Inès
Soufi Mohamed et/en Moussa Ghislaine
Carrard Georges-Henry et/en Belin Alice
Rabaey Bart et/en Blok Maaïke
Deudon Franck et/en Baudour Laurence
Quoidbach Renaud et/en Poncelet Dominique
Maes Christopher et/en Iglesias Lopez Jennifer
Lemaire Denis et/en Verriest Anne-Sophie
Hmimsa Driss et/en Belguenani Hanan
Damfeu Kuiken Maximilien et/en Tinang Chekep Paule
Toulemonde Mathieu et/en Van Boeckel Julie
Petrolo Raffaele et/en Ragusa Veronica
Neuville Thomas et/en Poncelet Hélène
Cocriamont Benjamin et/en Dugardin Lucie
Fernandez Jacques et/en van der Hoek Bianca
Abouchdak Ibrahim et/en Oulad Chekh Omar Asmae
Levy Yoël et/en Bensimon Elsa
El Messaoudi Icham et/en Ahabbad Ghizlane
Burnay David et/en Nizette Valérie
Suvée Michael et/en Tack Margaux



Naissances Geboorten

Dos Santos Cabral Heloiza
Talbi Amira



Bon anniversaire aux mardis forestois !

RAPPEL

Depuis le 20 octobre, le marché durable Albert a installé ses stands à quelques mètres de là, sur le square de la Délivrance.



Plus d'info ?
Saïd TAHRI

Echevin des Foires-marchés

Le dernier-né des marchés hebdomadaires de Forest a fêté son premier anniversaire le 30 mai 2017!

Petit à petit, une clientèle et de nouvelles habitudes prennent place autour de ce rendez-vous du mardi de 12h à 19h sur la **place Saint-Denis**.

Vous pouvez également trouver fruits et légumes frais, de l'artisanat et de l'habillement sur ces autres marchés de Forest :

- Jeudi de 06h à 13h **place Saint-Antoine**
- Jeudi de 14h à 20h - **Marché bio sur le square de la Délivrance**
- Samedi de 06h à 13h **place Saint-Denis**

N'hésitez pas à venir faire de bonnes affaires à la **brocante du dimanche de 06h à 13h** sur **place Saint-Denis**.

Eerfste verjaardag van de Vorste dinsdagen !

HERINNERING

Vanaf 20 oktober zal de duurzame markt Albert haar kraampjes iets verder installeren, op de Verlossingssquare.



Meer info ?
Saïd TAHRI
Schepen van
Kermissen-Markten

De recentste wekelijkse markt van Vorst heeft haar eerste verjaardag gevierd op 30 mei 2017!

Geleidelijk komen klanten en nieuwe gewoonten naar deze afspraak op **dinsdag van 12u tot 19u** op het **Sint-Denijsplein**.

Op de andere markten in Vorst kan u tevens verse groenten en fruit, ambachtelijke producten en kleding op de kop tikken:

- Donderdag van 06u tot 13u **Sint-Antoniusplein**
- Donderdag van 14u tot 20u - **Bio markt op de Verlossingssquare**

- Zaterdag van 06u tot 13u **Sint-Denijsplein**

Aarzel niet om goede zaakjes te komen doen op de zondagse **rommelmarkt van 06u tot 13u** op het **Sint-Denijsplein**.



Entreprendre sans risque ? Une entrepreneure forestoise témoigne



Emmanuelle Erhart, costumière
manuerhart@hotmail.com
0488 94 60 95

Plus d'infos : www.jobyourself.be -
info@jyb.be - 02/256.20.74

Emmanuelle Erhart est costumière. Travailler à son compte lui semblait trop risqué. Pourtant, elle a osé franchir le cap grâce à JobYourself. Cette coopérative d'activités, dont l'antenne forestoise est soutenue par la commune, permet à Emmanuelle de bénéficier d'un accompagnement de proximité et de tester son projet sans prise de risques.

Pourquoi avoir choisi JobYourself ?

JobYourself me permet de préparer, puis de tester mon projet sur le marché pendant 18 mois tout en conservant mon statut et mes allocations sociales. Je n'avais jamais envisagé de me lancer à mon compte mais mon métier m'y a amené. Grâce à l'accompagnement de JobYourself, j'ai pu voir qu'il n'y avait pas un profil entrepreneur unique. Tout le monde l'est potentiellement avec tout type de projet. La phase de préparation de projet se fait dans une dynamique

collective. Le regard des autres est très précieux et l'effet de groupe remotive dans les moments de doute.

Des conseils pour ceux qui n'osent pas se lancer ?

C'est en mettant son projet en œuvre qu'on se rend compte de la réalité économique. Ce test est comme une rampe de lancement. Durant cette phase de test, je facture via la coopérative d'activités et bénéficie donc d'un cadre sécurisé pour vérifier la viabilité et la rentabilité de mon projet avant de décider de me lancer à mon compte.

Ondernemen zonder risico? Een ondernemster uit Vorst getuigt



Emmanuelle Erhart,
kostuummaakster.
manuerhart@hotmail.com
0488 94 60 95

Meer info: www.jobyourself.be -
info@jyb.be - 02/256.20.74

Emmanuelle Erhart is kostuummaakster. Voor eigen rekening werken leek haar te riskant. Dankzij JobYourself heeft ze de stap toch durven te zetten. Deze activiteitencoöperatie, waarvan de Vorstse antenne door de gemeente wordt ondersteund, zorgt ervoor dat Emmanuelle kan genieten van een begeleiding van nabij en haar project kan uittesten zonder risico's te nemen.

Waarom heb ik voor JobYourself gekozen?

JobYourself stelt me in staat mijn project voor te bereiden en het vervolgens gedurende 18 maanden op de markt uit te testen, zonder daarbij mijn statuut en sociale uitkeringen te verliezen. Ik had nog nooit overwogen voor eigen rekening te werken, maar mijn beroep heeft me er naartoe geleid. Dankzij de begeleiding van JobYourself heb ik ingezien dat er geen eenvormig ondernemersprofiel bestaat. Iedereen is een potentiële ondernemer en dit met elk soort project. De voorbereidingsfase van het project vindt plaats in een collectieve dynamiek.

De blik van de anderen is zeer kostbaar en wanneer de twijfel toeslaat geeft het groepseffect nieuwe motivatie.

Advies voor wie het er nog niet durft op te wagen?

Het is pas wanneer je je project begint uit te voeren dat je je reukenschap geeft van de economische realiteit. Deze test vormt een springplank. Tijdens deze testfase factureer ik via de activiteitencoöperatie en zo geniet ik dus van een veilig kader om de levensvatbaarheid en rentabiliteit van mijn project na te gaan alvorens ik beslis voor eigen rekening te gaan werken.

Wijkcontract Vroege Groenten-Luttrebrug (WCVGL)



Officiële opening van het DIVERCITY-park

Het College van Burgemeester en Schepenen heeft het genoegen u op woensdag 28 juni vanaf 14u uit te nodigen op de officiële opening van het DIVERCITY-park. Op het programma: 'Spaanse herberg', muziek en een drankje.

Dit park is de afronding van het DIVERCITY-project, het uithangbord van het Wijkcontract Vroege Groenten-Luttrebrug.

Ter herinnering: de deuren van dit grote voorzieningencomplex werden in september 2016 geopend.

Het biedt tegenwoordig onderdak aan het Opleidingscentrum voor Horecaberoepen van FOR.E.T. vzw, een Franstalig gemeentelijk kinderdagverblijf met 36 plaatsen, een recreatiecentrum voor senioren en een antenne van het Jeugdhuis.

Op 28 juni krijgt u de gelegenheid om de opening van deze nieuwe groene ruimte naast dit grote complex te ontdekken en te vieren. Kom dus allemaal een kijkje nemen!

Meer info: <http://www.vorst.irisnet.be/nl/gemeentediensten/wijkcontracten/wc-vroege-groenten-luttrebrug>



Meer info ?
Charles SPAPENS

Schepen van Heropleving van de wijken, Tewerkstelling en Cultuur

Duurzaam Wijkcontract Wielemans Ceuppens

Een nieuw duurzaam wijkcontract voor Vorst!

Het College van Burgemeester en Schepenen heeft het genoegen u aan te kondigen dat Vorst het 6^e wijkcontract sinds 2006 heeft binnengehaald. De Gemeente Vorst maakt deel uit van de 3 laureaten volgend op de kandidaatsoproep gelanceerd door het Gewest.

In de interventieperimeter zitten de wijken Sint-Antonius, Vroege Groenten-Luttrebrug en Gerij. Zeer goed nieuws voor de bewoners, van wie de leefomgeving geoptimaliseerd zal worden dankzij een investering van € 15.000.000 in de loop van de acht volgende jaren, ten

einde de openbare ruimten en de mobiliteit te verbeteren en wijkvoorzieningen, een kinderdagverblijf, huisvesting ... te creëren, zonder de aanzienlijke steun te vergeten die geboden wordt aan het plaatselijke verenigingsleven, dat zich zo ook inzet voor de verbetering van het dagelijkse leven van de burgers.

Deze financieringen komen trouwens bovenop die verkregen in het kader van het Stadsvernieuwingscontract Koningslaan (in samenwerking met Sint-Gillis) en zullen een aanvulling vormen op de verschillende verwezenlijkingen die het licht zagen in het kader van de voorgaande wijkcontracten in deze zone, namelijk

Sint-Antonius (2008-2014) en Vroege Groenten-Luttrebrug (2009-2015).

Dit programma zal in de loop van de eerstkomende 8 maanden geleidelijk aan worden uitgebouwd, met, naar wij hopen, uw bijdrage. Om u op de hoogte te houden, u te betrekken en ervoor te zorgen dat de projecten zo goed mogelijk aansluiten bij de behoeften van de wijk worden er algemene vergaderingen georganiseerd.

Een beloftevolle toekomst voor de wijk!

Info over de stadsvernieuwing in Vorst?

<http://www.vorst.irisnet.be/nl/gemeentediensten/wijkcontracten>

Werktraject 2017

Met honderden inschrijvingen op de verschillende activiteiten voorgesteld door de tewerkstellingsactoren van de gemeenten St-Gillis, Ukkel en Vorst eindigt de vierde editie van het Werktraject ook dit jaar op een meer dan positieve balans.

Gedurende vier weken werd er aan het publiek een twaalftal workshops omtrent drie pijlers aangeboden: de oriëntatie, om een betere kennis te verwerven van de huidige

realiteiten op de arbeidsmarkt, de instrumenten, die u in staat stellen u beter te wapenen in uw zoektocht, en kennismaking met beroepen dit jaar gericht op drie vakgebieden: hulp aan senioren, de beroepen van de Kunsten, van de Creatie en van de Verspreiding en de HORECA.

Het Werktraject is één van de belangrijkste momenten van de tewerkstellingsactoren in onze zone, maar niet het enige!

Gelieve onze website te raadplegen indien u op de hoogte gehouden wenst te worden van onze acties: <http://www.m2e1190.be/> of ons te volgen op Facebook: www.facebook.com/maisondelemploideforest/





Contrat de Quartier Primeurs-Pont de Luttre (CQPPL)



Inauguration du parc DIVERCITY

Le mercredi 28 juin, le Collège des Bourgmestre et Echevins a le plaisir de vous inviter à l'inauguration du parc DIVERCITY à partir de 14h00. Au programme : auberge espagnole, musique et drink.

Ce parc est l'aboutissement du projet DIVERCITY, opération phare du Contrat de Quartier Primeurs-Pont de Luttre.

Ce 28 juin sera l'occasion de découvrir et fêter l'ouverture du nouvel espace vert attenant à ce grand complexe. Venez donc nombreux !

Plus d'infos : <http://www.forest.irisnet.be/fr/services-communiaux/contrats-de-quartier/cqpl>



Plus d'info ?

Charles SPAPENS

Echevin de la Revitalisation des quartiers, de l'Emploi et de la Culture

Pour rappel, ce grand complexe d'équipements avait ouvert ses portes en septembre 2016. Il abrite désormais le Centre de Formation aux métiers de l'HoReCa de FOR.E.T asbl, une crèche communale francophone de 36 places, un centre récréatif pour seniors et une antenne de la Maison des Jeunes.

Contrat de Quartier Durable Wielemans Ceuppens

Un nouveau contrat de quartier durable pour Forest !

Le Collège des Bourgmestre et Echevins a le plaisir d'annoncer l'obtention du 6^{ème} contrat de quartier depuis 2006. La commune de Forest fait partie des 3 lauréats suite à l'appel à candidature lancé par la Région.

Le périmètre d'intervention regroupe les quartiers Saint-Antoine, Primeurs-Pont de Luttre et Charroi. Une très bonne nouvelle pour ses habitants dont le cadre de vie sera optimisé grâce à un investissement de 15.000.000€ sur les 8 prochaines années afin d'améliorer les espaces

publics, la mobilité, créer des équipements locaux, une crèche, du logement... sans oublier le soutien important apporté au monde associatif local œuvrant aussi à l'amélioration du quotidien des citoyens.

Ces financements viennent d'ailleurs s'ajouter à ceux obtenus dans le cadre du Contrat de Rénovation Urbaine Roi (en collaboration avec Saint-Gilles) et compléteront les différentes réalisations qui ont vu le jour dans le cadre des contrats de quartier précédents sur cette zone, à savoir Saint-Antoine (2008-2014) et Primeurs-Pont de Luttre (2009-2015).

Le programme sera progressivement construit tout au long des 8 mois à venir avec, nous l'espérons, votre contribution. Des assemblées générales seront organisées pour vous tenir informés, vous impliquer et ainsi veiller à ce que les projets correspondent au mieux aux besoins du quartier !

Un avenir prometteur pour le quartier !

Info sur la rénovation urbaine à Forest ?

<http://www.forest.irisnet.be/fr/services-communiaux/contrats-de-quartier>



Trajet Emploi 2017

Avec plusieurs centaines d'inscriptions aux différentes activités proposées par les acteurs de l'emploi des communes de St-Gilles, Uccle et Forest, la quatrième édition du Trajet Emploi se termine encore cette année sur un bilan plus que positif.

Durant quatre semaines, une douzaine d'ateliers ont été proposés au public sur trois axes : l'orientation, afin d'acquérir une meilleure connaissance des réalités actuelles du monde du travail, l'outillage, permet-

tant de mieux s'armer pour sa recherche, et des découvertes métiers axées cette année sur trois filières : l'aide aux seniors, les métiers des Arts, de la Création et de la Diffusion et le milieu HORECA.

Le trajet Emploi est l'un des moments phares des acteurs de l'emploi de notre zone, mais il n'est pas le seul !

N'hésitez pas à consulter notre site si vous souhaitez être tenus informés de nos actions :

<http://www.m2e1190.be/> ou à nous suivre sur facebook : www.facebook.com/maisondelemploideforest/

Actu en images De actualiteit in beelden



Fête de l'Iris à Forest- 06 mai 2017
Irisfeest in Vorst- 06 mei 2017



2^{ème} édition du Vollenbike – 03 – 10 – 17 et 24 mai 2017 – Place Saint-Denis
2^{de} editie van de Vollenbike – 03 – 10 – 17 en 24 mei 2017 – Sint-Denijsplein



Actu en images De actualiteit in beelden

Marché aux Fleurs et Brocante – 07 mai 2017 - Square Lainé
Bloemenmarkt en rommelmarkt – 07 mei 2017 - Lainésquare



23

Cérémonie du 8 mai – 08 mai 2017 – Monument aux Morts – Square Omer Denis
Ceremonie van 8 mei – 08 mei 2017 – Monument ter Doden – Omer Denissquare





- Une page de l'histoire locale racontée par le Cercle d'Histoire et du Patrimoine de Forest (176 - bt. 4, avenue Van Volxem à 1190 Bruxelles)
- De Geschiedenis –en Patrimoniumkring van Vorst (Van Volxemlaan 176 - bus 4 1190 Brussel) presenteert u een stukje plaatselijke geschiedenis

Het Jacques Breelpark



Vorst is rijk aan parken en beboste ruimten.

Het Jacques Breelpark is misschien wat minder bekend, omdat het zich "aan de rand van de Gemeente" bevindt, maar daarom nog niet minder interessant.

Dit park vormt het laatste overblijfsel van het Kersbeekbos, dat deel uitmaakte van het Zoniënwoud.

In 1898 wordt de heer Adrien-François-Adolphe Tayart de Borins, handelaar in olie, er eigenaar van en bouwt er een klein kasteel dat hij "Kasteel der Gulden Sporen" zou noemen.

De plek was immers aantrekkelijk voor rijke industriëlen, vanwege de gezonde lucht en de nabijheid van het station Ukkel-Stalle.

Het park werd versierd met standbeelden van verschillende godheden, zoals Diana de Jaagster; helaas zijn deze allemaal verdwenen vanwege het vandalisme.

In het park groeit een eik die nu driehonderd jaar oud en meer dan 20 meter hoog is en waarvan de omtrek op 1,50 meter boven de grond bijna 7 meter bedraagt; de eigenaar gaf hem de naam "Joséphine", de voornaam van zijn vrouw. Diezelfde naam gaf hij ook aan het paviljoentje in 'oriëntalistische' stijl, dat zich tegenwoordig in erbarmelijke staat bevindt.

In 1922 zag mevr. Tayart de Borms, die weduwe was geworden, zich verplicht dit mooie eigendom te verkopen vanwege geldproblemen, o.m. door het onderhoud van het personeel.

De nieuwe eigenaar heet Jean-Léonard Berben, een industrieel die in Brussel een schoenenwinkel leidde. Deze noemde de plek "La Courdraie", het hazelaarsbos naar de boom die in dit park veelvuldig voorkomt. Daarna volgen verschillende eigenaars elkaar op.

In 1964 bevindt het kasteel zich in een zeer slechte staat en overweegt men het te slopen. Men dacht er zelfs aan er een appartementsblok neer te poten! Gelukkig werd dit plan in 1973 opgeborgen dankzij de mobilisatie van de buurtbewoners.

Nadat het kasteel bouwvallig was geworden, kocht de Gemeente Vorst het park in 1979 aan om het in 1980 voor het publiek te openen. Het wordt dan "Jacques Breelpark" gedoopt, naar de beroemde Belgische zanger, en het wordt in 1993 geklasseerd. In het park werd een buste van de zanger geplaatst.

Dit park, dat lange tijd werd verwaarloosd, ondergaat langzaam maar zeker een verjongingskuur, tot grote vreugde van wie er regelmatig vertoeft.



Le Parc Jacques Brel

Forest est riche en parcs et espaces boisés.

Le Parc Jacques Brel est peut-être un peu moins connu car il est situé « au bord de la Commune » mais il n'en est pas moins intéressant pour cela.

Ce parc est le dernier vestige du Kersbeekbos qui dépendait de la Forêt de Soignes.

C'est en 1898 que M. Adrien-François-Adolphe Tayart de Borins, négociant en huile, devient propriétaire des lieux et y construit un petit château qu'il appellera « Les Eperons d'Or ».

L'endroit attirait, en effet, de riches industriels pour le bon air et pour la proximité de la Gare d'Uccle-Stalle.

Le parc sera orné de statues représentant diverses divinités comme, par exemple, Diane Chasseresse ;

malheureusement toutes disparues vu le vandalisme.

Un chêne, actuellement tricentenaire, haut de plus de 20 mètres et dont la circonférence atteint près de 7 mètres à 1,50 m du sol, pousse dans le parc et le propriétaire lui donne le nom de « Joséphine », qui est le prénom de son épouse. Il donnera le même prénom au petit pavillon de style «orientaliste» qui est actuellement en piteux état.

En 1922, Mme Tayart de Borms, devenue veuve, est bien obligée de vendre la belle propriété à cause de ses problèmes d'argent dus notamment à l'entretien du personnel.

Le nouveau propriétaire est Jean-Léonard Berben, industriel dirigeant un magasin de chaussures à Bruxelles. Celui-ci appellera le lieu « La Coudraie », le coudrier étant un synonyme de noisetier,

arbre très abondant dans ce parc. Différents propriétaires se sont ensuite succédés.

En 1964, le château est en très mauvais état et on pense à sa destruction. On a même envisagé d'y construire un immeuble à appartements ! L'idée fut heureusement abandonnée en 1973 grâce à la mobilisation des riverains.

Le château, tombé en ruines, la Commune de Forest acquiert le parc en 1979 et l'ouvre au public en 1980. Il est alors appelé « Parc Jacques Brel » du nom du célèbre chanteur belge et est classé en 1993. Un buste du chanteur a été érigé dans le parc.

Ce parc, négligé pendant longtemps, subit, petit à petit, une cure de rajeunissement pour le plus grand bonheur de ceux qui le fréquentent régulièrement.

Mot de l'opposition

Des conditions plus strictes pour le Centre de compostage = moins de mauvaises odeurs !

Les Forestois doivent subir depuis trop longtemps les mauvaises odeurs qui émanent du Centre de compostage situé au bout de l'Avenue de la Deuxième armée britannique. Ces odeurs étaient parfois ressenties dans toute notre commune, lorsque que les vents soufflaient dans notre direction!

La Ministre bruxelloise de l'Environnement a décidé d'agir à l'occasion du renouvellement du permis d'environnement du Centre de compostage (qui équivaut à son permis d'exploitation) : les conditions d'exploitation ont été particulièrement resserrées afin de limiter le plus possible les nuisances pour les habitants de notre commune.

Qu'est-ce qui a changé concrètement ?

- La masse annuelle maximale de déchets pouvant être traités

sur le site du centre de compostage est limitée à 18.000 tonnes (22.000 tonnes auparavant)

- Durant la période critique de mai à octobre (inclus), la capacité maximale des déchets introduits et présents dans le dôme ne peut excéder 1.000 tonnes, tout dépassement de cette quantité est interdit. Le surplus doit être dirigé vers un autre site de traitement de déchets.
- Interdiction d'accepter dans le compostage des sacs en plastique non-compostables
- Prise en compte des conditions météorologiques pour les dates des retournements.
- Obligation pour le gestionnaire du site de prendre des mesures plus rapidement en cas de plaintes

Toutes ces conditions sont d'ores et déjà d'application et doivent donc être respectées par le Centre de compostage.

Mais le cdH restera particulièrement attentif à la bonne application de ces nouvelles obligations et à leur impact sur les mauvaises odeurs. N'hésitez pas à nous alerter si vous estimez que les problèmes subsistent ! L'inspection de l'administration régionale se rendra sur le terrain pour constater quelles normes ne sont pas respectées, et pourra alors verbaliser directement et contraindre les responsables du centre à trouver immédiatement une solution pour diminuer les nuisances. Vous pouvez compter sur notre vigilance et notre détermination.

Laurent Hacken, pour le cdH forestois

Offrez une deuxième vie à vos objets !

« Jeter ? Pas question ! Réparons ensemble ! » est le slogan du Repair Café.

C'est un lieu où des gens comme vous et nous participent bénévolement à la réparation de petits appareils électroménagers, d'ordinateurs ou encore de vêtements, de jouets...

Nous réagissons ainsi à une surconsommation de matières premières et à l'obsolescence programmée de certains appareils. Rejoignez-nous sans plus attendre !

Le Repair Café de Forest se tient tous les 2^{èmes} dimanches du mois (sauf juillet et août) au trefcentrum « Ten Weyngaert », 54, rue des Alliés.

Vous y êtes accueillis de 14 à 16h et le bar est ouvert.

Notez déjà les dates dans votre agenda :

- 10 septembre 2017
- 8 octobre
- 12 novembre
- 10 décembre
- 14 janvier 2018
- 11 février
- 11 mars
- 8 avril
- 13 mai
- 10 juin

Geef uw voorwerpen een tweede leven !

« Weggoien? Mooi niet! Samen herstellen! » is de leuze van het Repair Café.

Het is een plek waar mensen zoals jij en ik vrijwillig werken aan de reparatie van kleine huishoudelijke apparaten, computers, kleding, speelgoed...

We reageren hiermee op de overconsumptie van grondstoffen en de geplande veroudering van bepaalde apparaten.

Wacht niet langer en doe mee!

Het Repair Café van Vorst vindt elke 2^e zondag van de maand plaats (behalve in juli en augustus) in Trefcentrum "Ten Weyngaert" Bondgenotenstraat 54.

Je bent er welkom van 14 tot 16u en de bar is open.

Noteer alvast de data in uw agenda:

- 10 september 2017
- 8 oktober
- 12 november
- 10 december
- 14 januari 2018
- 11 februari
- 11 maart
- 8 april
- 13 mei
- 10 juni

Infos chantier :

- **Avenue de la Jonction** : travaux de Sibelga en coordination avec Vivaqua distribution pour une durée de 35 jours ouvrables (à la suite du chantier Albert) du 14 juin 2017 jusqu'au 29 août 2017.
- **Rue Berkendael (entre Albert et Brugmann)** : travaux de Sibelga pour une durée de 15 jours du 29 août 2017 jusqu'au 20 septembre 2017 (sous réserve d'octroi du permis d'urbanisme).
- **Avenue Maréchal Joffre** : travaux de Vivaqua assainissement en cours jusqu'à la fin du mois de juin.
- **Avenue Kersbeek (entre Verrerie et Uccle)** : travaux de Vivaqua assainissement (rénovation des égouts) à partir du mois d'août pour une durée de 4 mois.
- **Avenue Kersbeek (entre Fléron et Verrerie)** : rénovation de façade à façade jusqu'à la fin du mois de juin.
- **Avenue des Familles** : rénovation de façade à façade à partir du mois de juillet jusqu'à la fin du mois d'août.
- **Rue des Châtaignes (entre Bruxelles et Alliés)** : rénovation des trottoirs du 29 mai à fin du mois de juin.

Pour plus d'informations : contactez 0800 95 333 ou le 0800@forest.brussels

Werfinfo:

- **Verbindingslaan**: werkzaamheden van Sibelga in coördinatie met Vivaqua distributie voor een looptijd van 35 werkdagen (volgend op de Albert-werf) van 14 juni 2017 tot 29 augustus 2017.
- **Berkendaelstraat (tussen Albert en Brugmann)**: werkzaamheden van Sibelga voor een looptijd van 15 dagen van 29 augustus 2017 tot 20 september 2017 (onder voorbehoud van toekenning van de stedenbouwkundige vergunning).
- **Maarschalk Joffrelaan**: werkzaamheden van Vivaqua sanering aan de gang tot aan het einde van de maand juni.
- **Kersbeeklaan (tussen Glasblazerij en Ukkel)**: werkzaamheden van Vivaqua sanering (renovatie van de riolering) vanaf de maand augustus voor een looptijd van 4 maanden.
- **Kersbeeklaan (tussen Fléron en Glasblazerij)**: renovatie van gevel tot gevel tot aan het einde van de maand juni.
- **Familielaan**: renovatie van gevel tot gevel vanaf de maand juli tot aan het einde van de maand augustus.
- **Kastanjestraat (tussen Brussel en Bondgenoten)**: renovatie van de voetpaden van 29 mei tot aan het einde van de maand juni.

Voor meer informatie: contacteer 0800 95 333 of 0800@vorst.brussels



L' « Empreinte scolaire » : un service communal contre le décrochage scolaire

Ce n'est pas un secret ! Le décrochage scolaire et l'abandon précoce de la scolarité sont des problématiques importantes en Belgique. Notre Bourgmestre, au travers du service de Prévention forestois, l'a compris et a développé un dispositif local de prévention du décrochage scolaire, avec le soutien de la Région de Bruxelles- Capitale et du SPF Intérieur.

L' « Empreinte scolaire » : un dispositif d'accrochage scolaire multi- facettes.

Constituée de professionnels de terrain, l'équipe de l' « Empreinte scolaire » veut accrocher les jeunes en « errance » et entend les accompagner dans une réflexion profonde sur leur projet scolaire. Ainsi, un soutien et un accompagnement sont offerts aux élèves et à leurs proches. Bien intégré dans le paysage scolaire, ce service communal présente des actions de

sensibilisation par le biais d'animations présentées au sein des écoles et en lien avec des problématiques rencontrées par les équipes scolaires.

Dernier- né des projets de ce service : l'accrochage par le sport. Ce projet, mené au cœur des écoles, entend diminuer les possibilités d'errance pendant le temps scolaire. Nos professionnels souhaitent modifier la vision qu'ont les jeunes de leur milieu scolaire en leur faisant réaliser que l'école, perçue en tant que lieu exclusif d'apprentissage, est aussi un lieu de « vivre- ensemble ». Enfin, des permanences sont proposées au public rencontrant des difficultés dans le quotidien scolaire d'enfants et/ou de proches. Dans ce cadre, vous pouvez rencontrer les membres de l'équipe de l' « Empreinte scolaire » du lundi au vendredi, de 9h à 17h30. Cette année, l' « Empreinte scolaire » participe au projet « La

rentrée, faut y penser ». En organisant leur rentrée scolaire avant de partir en vacances, les jeunes augmentent leurs chances de pouvoir s'inscrire dans les options de leur choix, évitant ainsi de mauvaises surprises aux portes de la rentrée.

Des permanences seront donc organisées au Département de la Prévention (rue de Mérode 331-333) du 26 juin au 07 juillet ainsi que du 28 août au 08 septembre 2017.

Besoin d'informations? N'hésitez pas à contacter M. Jamal Allachi au 02 334 72 48 (jallachi@forest.brussels)



De « Schoolafdruk »: een eersteklas gemeentedienst voor de preventie van schoolverzuim

Het is geen geheim: schoolverzuim en vroegtijdige schooluitval vormen een groot probleem in België. Onze Burgemeester, via de Vorstse Preventiedienst, heeft dit begrepen en heeft, met de steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de FOD Binnenlandse Zaken, een lokale preventievoorziening tegen schoolverzuim opgezet.

De « Schoolafdruk »: een programma tegen schoolverzuim met meerdere facetten

Het team van de « Schoolafdruk », samengesteld uit experts op dit gebied, wenst jongeren die « op de dool zijn » opnieuw te laten aansluiten bij het schoolleven en hen te begeleiden in een diepgaande reflectie over hun schoolproject. Zo krijgen de leerlingen en hun naasten ondersteuning en begeleiding. Deze gemeentedienst, die

goed geïntegreerd is in het schoollandschap, biedt sensibiliseringsacties aan via animatieactiviteiten op school en in samenhang met de problemen waar de onderwijsteams mee te maken hebben.

Het nieuwste project van deze dienst: aanhaken via sport. Dit project, dat in de scholen zelf wordt gevoerd, heeft als doel de mogelijkheden tot spijbelen tijdens de schooltijd te verminderen. Onze professionals wensen het beeld dat de jongeren van hun schoolomgeving hebben te wijzigen door hen te laten beseffen dat de school, die zij enkel als een leerplek zien, ook een plaats is waar wordt samengeleefd. Tot slot worden er permanenties aangeboden aan het publiek dat in het dagelijkse schoolleven van kinderen en/of naasten moeilijkheden ondervindt. In dit kader

kunt u de leden van het team van de « Schoolafdruk » ontmoeten van maandag tot vrijdag van 9u tot 17u30. Dit jaar neemt de « Schoolafdruk » deel aan het project « La rentrée, faut y penser ». Door al voordat ze op vakantie vertrekken hun terugkeer naar school te organiseren, verhogen de jongeren hun kansen zich te kunnen inschrijven voor de opties van hun keuze en vermijden ze onaangename verrassingen aan de schoolpoort.

Daarom worden er van 26 juni t.e.m. 07 juli en van 28 augustus t.e.m. 8 september 2017 permanenties gehouden op de Afdeling Preventie (de Mérodestraat 331-333).

Informatie nodig? Aarzel niet om contact op te nemen met dhr. Jamal Allachi op het nummer 02 334 72 48 (jallachi@vorst.brussels).

F^{OREST}

SOUNDS

FESTIVAL **PARC DE FOREST**
PARK VAN VORST

Bombino | Ata Kak

Phoenician Drive | Esinam Dogbatse

Indigo Mango & the Kameleons

Azmari | DJ Katapila ...

Ateliers, Circus, Performances & more to be announced !

FREE!

2 SEPTEMBER 2017

www.forestsounds.be

Une initiative de / Een initiatief van :



Avec le soutien de / Met de steun van :

